

地藏菩薩陀羅尼  
Ārya kṣitigarbha-bodhisattva-dhāraṇī  
【房山石經版】

Namo ratna-trayāya. Nama ārya-kṣitigarbha bodhisattvāya mahāsattvāya. Tadyathā, kṣaṃ-bhu, kṣaṃ-bhu, kṣud kṣaṃ-bhu, ākāśa kṣaṃ-bhu, vāraka kṣaṃ-bhu, a-bhū kṣaṃ-bhu, vaira kṣaṃ-bhu, vajra kṣaṃ-bhu, āloka kṣaṃ-bhu, dama kṣaṃ-bhu, satyāma kṣaṃ-bhu, satya nir-hāra kṣaṃ-bhu, vyavaloka kṣan vā kṣaṃ-bhu, upaśama kṣaṃ-bhu, nayana kṣaṃ-bhu, prajñā saṃ-bhūti raṇa kṣaṃ-bhu, kṣaṇa kṣaṃ-bhu, viśīlya kṣaṃ-bhu, śāstā lāva kṣaṃ-bhu. Vyāḍasu ṭal ma hire dāhile dame śame, cakrāsi cakra maṣile kṣile bhīre. Hīre-graḥ saṃ-vala vrāte. Hīre prabhe pra-cala vartane. Ratna pāle ca ca ca ca. Hīre mile ekārtha thaḥ khe, tha golo thale thale mile. Bādhe tāḍe kule ku mile. Śamile aṅgo cittāvi. Ari gili para gili kuṭa śamale. Jāṅge jāṅge jāṅgule, huru huru, huru kuru stu. Mile mimīle ḍhe śamile tare. Bhā dada hāra hīra hīre, huru huru nu. Bhāva-raja vi-śodhane svāhā. Kali-yuga vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-mana vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-mahā-bhūta vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-rasa vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-oja vi-śodhane svāhā. Sarva āśā pari-pūraṇi svāhā. Sarva sasya saṃ-pādane svāhā. Sarva tathāgata adhiṣṭhite svāhā. Sarva bodhisattva adhiṣṭhita anu-modite svāhā.

地藏菩薩廣大心陀羅尼

Namaḥ kṣiti-garbhāya mahā-maṇḍala-rājāya. Oṃ, śumbha ni-śumbha hāra cara, mahā-pāśa māruta amogha vajrasattva svāhā.

以上二咒乃轉譯自：

《釋教最上乘秘密藏陀羅尼集》卷第二十一。《房山石經》第二十八冊第一六五至一六六頁。

參考：

- 1.《大方廣十輪經》（八卷）－失譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第六八一至七二零頁。藏經編號 No. 410.
- 2.《大乘大集地藏十輪經》（十卷）－唐－玄奘譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第七二一至七七七頁。藏經編號 No. 411.
- 3.《佛說地藏菩薩陀羅尼經》（一卷）。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第六五五至六六零頁。藏經編號 No. 1159B.
- 4.《觀世音【菩薩】說滅一切罪得一切所願陀羅尼》－出《陀羅尼雜集卷第七》－《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第六一六至六一七頁。藏經編號 No. 1336. 此處有說明此咒之修法及可獲得的利益。

The above two dhāraṇīs were transliterated on 26/1/2002 to 23/2/2002 from the 21<sup>st</sup> rolls of the “ Buddhist most supreme secret dharani-piṭaka ” of the 28<sup>th</sup> volume of “ Fang Shan Shi Jing ” page 165 to 166.

不退轉地心陀羅尼

Tadyathā, muni-tire, muda-śrava, muni hṛdaya mati roca vi-cāre,  
mūrdha-arcy adhi-gami. Śukla-pakṣa, parā-śara-pakṣa, milat-pakṣa  
su rakṣa-kṛte, turaṇa kṛcchre pata rakṣa-kṛte, guh guṇa mile,  
avekṣaḥ sāre anūha girvan muni pada vāk svāhā.

【 mūrdha-arcy = mūrdha-arci 】

轉譯自：

《大方廣十輪經》（八卷）－失譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第七零一頁。藏經編號 No. 410.

( Transliterated on 22/7/2007 from volume 13<sup>th</sup> serial No. 410 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

R. B. A. Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence Tel : 603-60932563 [ Monday to Sunday after 9.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

地藏菩薩滅定業真言《地藏菩薩法身印咒》  
Om, pra-mardani svāhā.

轉譯自：

《陀羅尼集經卷第六》－《大正新修大藏經》第十八卷密教部一第八三九頁下。藏經編號 No. 901. 此咒原名為《地藏菩薩法身印咒》。

( Transliterated on June 2002 from volume 18<sup>th</sup> serial No. 901 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell 48000, Rawang, Selangor, West Malaysia. )

R. B. A. Tel : 603-60917215 [ Saturday after 10.30 p.m. ]

Residence Tel : 603-60932563 [ Monday to Sunday after 9.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：chua.boon.tuan